



## NOTAS Y DEBATES DE ACTUALIDAD

UTOPIA Y PRAXIS LATINOAMERICANA ~ AÑO 18. N° 62 (JULIO-SEPTIEMBRE, 2013) PP. 145 - 150  
REVISTA INTERNACIONAL DE FILOSOFÍA IBEROAMERICANA Y TEORÍA SOCIAL  
ISSN 1315-5216 ~ CESA - FACES - UNIVERSIDAD DEL ZULIA. MARACAIBO-VENEZUELA

### José Sazbón: Perfil de un filósofo secreto

José Sazbón: Profile of a Secret Philosopher

Horacio TARCUS

CeDInCI / UNSAM / CONICET, Argentina

#### RESUMEN

El presente ensayo traza un perfil político-intelectual del filósofo argentino José Sazbón (1937-2008), desde sus años de formación y de encuentro con la "nueva izquierda" en la ciudad bonaerense de La Plata hasta el desarrollo de su obra de madurez en Buenos Aires, pasando por su labor docente e intelectual en sus años de exilio en Maracaibo. Filósofo con vocación histórica, Sazbón se nos muestra como un infatigable lector crítico de la obra de autores como Marx, Sartre, Lukács, Gramsci y Benjamin, pero también de Levi-Strauss y la corriente estructuralista, de quienes fue traductor y difusor. En sus últimos años se había consagrado a la historia intelectual y a los estudios sobre memoria e historia, dejando desperdigados en diversas publicaciones un centenar de ensayos que influyeron silenciosamente pero decisivamente en más de una generación de intelectuales latinoamericanos.

**Palabras clave:** Nueva izquierda, historia intelectual, marxismo, estructuralismo.

#### ABSTRACT

This essay sketches a political-intellectual profile of the Argentinean philosopher, José Sazbón (1937-2008), from the years of his education and encounter with the "new left" in city of La Plata to the development of his mature work in Buenos Aires, passing through his teaching and intellectual work during his years of exile in Maracaibo. A philosopher with a calling for history, Sazbón is revealed as an indefatigable critical reader of the works of authors such as Marx, Sartre, Lukács, Gramsci and Benjamin, but also of Levi-Strauss and the structuralist current, for which he was translator and disseminator. During his final years, Sazbón dedicated himself to intellectual history and studies about memory and history, leaving a hundred essays scattered about in diverse publications that influenced silently, but decisively, more than a generation of Latin American intellectuals.

**Keywords:** New left, intellectual history, Marxism, structuralism.

Con la desaparición de José Sazbón, el 16 de septiembre de 2008, el pensamiento latinoamericano perdió a uno de sus últimos intelectuales humanistas de erudición universal. De las figuras de esa generación argentina –José Aricó, Juan Carlos Portantiero, Oscar Terán, entre otros–, Sazbón fue acaso el más recóndito. Ajeno a los primeros planos, refractario a la palabra estridente, renuente al uso de la primera persona, si firmaba sus ensayos con su nombre era porque no le quedaba otro remedio. Podría aplicarse a Sazbón lo que Borges señaló de su propio padre: era tan modesto que hubiera preferido ser invisible. Acaso fue también el más extemporáneo de su generación, con su culto de la vida retirada, su perfil de filósofo estoico o de sabio humanista y erudito. Pero Sazbón ejerció sin embargo un silencioso y prolongado magisterio como profesor de filosofía e historia de las ideas, como autor de ensayos medulosos, como exquisito traductor y editor. Ricardo Piglia, reconociendo su deuda intelectual, lo recordaba recientemente como “el maestro secreto de toda una generación”.

Contra lo que hoy podríamos suponer, no fue el heredero de un antiguo linaje intelectual, sino el primer hijo de una familia judía humilde y trashumante. Su padre, Mauricio Sasbón, había dejado a su familia judeo sefardí en su Esmirna natal cuando era apenas un adolescente para arribar a los veinte años a la Argentina. Luego de un extenso periplo por el país, arribó a Urdinarrain, un pueblo del centro de la Provincia de Entre Ríos colonizado por los “gauchos judíos”. Allí conoció a quien sería su esposa, Guinesi Guershanik, hija de judíos azkenazis. La pareja permaneció algunos años en Urdinarrain, donde Mauricio montó un almacén de ramos generales. Guinesi vino a dar a luz al Hospital Durand de la Ciudad de Buenos Aires, donde un 18 de julio de 1937 nació el niño que iban a bautizar José Isidoro Sazbón. En 1944, cuando el pequeño tenía unos siete años, la familia se trasladó a Puerto Bermejo y luego a Barranqueras, pequeñas ciudades, pueblos casi de la Provincia de Chaco.

Como en la segunda de estas localidades no había siquiera escuela secundaria, el niño, para poder proseguir sus estudios, debió comenzar a vivir solo en Resistencia, la capital provincial, a la edad de doce años. Comienza entonces el primero de una serie de ciclos signados por la vida en pensiones y la entrega solitaria a la lectura. Esa soledad fue parcialmente compensada por los encuentros con los condiscípulos para leer y debatir en el Café Sorocabana de Resistencia. Son los últimos '40 y los primeros '50 cuando la editorial Sur venía de publicar *El existencialismo es un humanismo* mientras que Losada daba a conocer *¿Qué es la literatura?* Son los “años Sartre”, en los que Sazbón hace sus primeras tribulaciones literarias como promotor de *Estela*, revista literaria estudiantil, y borrona sus primeros textos literarios con el seudónimo de Edén Kipervas.

Silvia Seibelt, su compañera de estudios en la Escuela de Comercio, rememora aquella tertulia estudiantil, “las noches pasadas en bares emblemáticos de Resistencia como el Sorocabana, cuyas mesitas de mármol recibían los trazos de alguno de los pintores y dibujantes que circulaban por allí y se incorporaban a ‘la mesa de los independientes’ donde eran infaltables José Sazbón, Kike Blugerman y otro amigo llamado Armando. Por supuesto, los recién llegados se incorporaban si recibían el visto bueno correspondiente; de lo contrario, miraban desde afuera”.

Su proverbial timidez llevó a José Sazbón a dejar Resistencia para evitar el baile de fin de curso. Es así que en 1955 está instalado en Buenos Aires, otra vez en una pensión, para cursar como alumno libre el último año de la enseñanza media. Incursionó fugazmente por la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires para instalarse en 1957 en La Plata, donde inició sus estudios de filosofía en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación.

### **LA ESTUDIANTINA PLATENSE Y EL ENCUENTRO CON LA “NUEVA IZQUIERDA”**

En el comienzo de este nuevo ciclo de su vida volvió a transitar las pensiones y los bares estudiantiles. La Plata, ciudad de estudiantina por excelencia, animada por una intensa vida intelectual y

política, será un escenario propicio para el nacimiento de nuevas y duraderas amistades: el estudiante de Filosofía Alfredo Pucciarelli, el estudiante de Sociología Julio Godio, el estudiante de Química Víctor Grippo, el estudiante de Historia Ricardo Piglia... Este último recordaba el encuentro en estos términos: "Llegué a la Facultad, me mostraron a José y me dijeron: 'Mirá, él sabe Leibnitz'. Me acuerdo como si fuera hoy. José ya era un sabio en esa época. Me acuerdo que íbamos a La Modelo, una cervecería lindísima que hay en La Plata, nos juntábamos días continuos, a las dos de la tarde, y leíamos *El Capital*. José era el que tenía la cabeza filosófica, conocía muy bien la *Crítica de la Razón Dialéctica*..."

Sazbón fue por entonces uno de los artífices de una agrupación universitaria de izquierda independiente. Se llamó Estudiantes Reformistas y lo llevó a ocupar nada menos que el cargo de presidente del Centro de Estudiantes de la Facultad de Humanidades. Pero antes que la militancia estudiantil lo atrajeron las formaciones de la "nueva izquierda" intelectual, que entonces conocían su momento de esplendor.

Atento a la producción marxista europea, afanoso lector de *Les Temps Modernes* y de otras revistas izquierdistas francesas e italianas, entre 1963 y 1965 hizo sus primeras traducciones y presentaciones de textos para la *Revista de la Liberación* que dirigía en La Plata el trotskista José Spironi con la colaboración del joven historiador Milcíades Peña y donde Piglia fungía como secretario de redacción. Sazbón dio a conocer allí un artículo de Roger Garaudy polemizando con Sartre y la célebre introducción de este último a *Los condenados de la tierra* de Franz Fanon. Su primer artículo, "El método de Sartre", fue escrito para *Literatura y sociedad*, otra de las revistas emblemáticas de la "nueva izquierda" que en 1965 iba a lanzar Piglia, ahora en Buenos Aires.

Ese mismo año Sazbón se graduó como Profesor de Filosofía en la Universidad Nacional de La Plata. Filósofo con vocación histórica y política, enseñó en la segunda mitad de los años '60 en el área de ciencias sociales de la Universidad Nacional de La Plata, siendo designado en 1970 profesor adjunto de Sociología General, una cátedra que marcaría un hito en la enseñanza superior platense. Allí estrechó lazos de amistad, que se prolongarían a lo largo de sus vidas, con su titular, Horacio Pezreya, y con todo el cuerpo docente, que integraron también José Antonio Castorina, Oscar Colman, Julio Godio, Gladis Palau y Alfredo Pucciarelli.

Influido desde sus años de estudiante por el marxismo sartreano y lukacsiano al mismo tiempo que interesado por la novedad que por entonces representaba la corriente estructuralista, en 1968 compiló, tradujo y prologó para una pequeña editorial de la nueva izquierda llamada *Quintaria* el volumen colectivo *Sartre y el estructuralismo*. Acaso el fruto más recordado de su prolongada labor de traductor y editor la constituya la docena de volúmenes de la "Colección El pensamiento estructuralista", que Editorial Nueva Visión dio a conocer a lo largo de 1969 y 1970, que incluyó textos clave de Lévi-Strauss, Todorov, Pouillon, Leach, Lyotard, Bourdieu, Glucksmann y Barthes, entre muchos otros. Desde entonces, desplegó una intensa labor editorial con la que, por otra parte, se ganaba la vida: compiló para Nueva Visión el volumen colectivo *Presencia de Max Weber* (1971) y tradujo poco después, a instancias de Oscar Masotta, *Las formaciones del inconsciente* de Lacan. En 1970 compiló para Editorial Tiempo Contemporáneo dos volúmenes colectivos: *Análisis de Michel Foucault* y *Análisis de Marshal McLuhan*; en 1973 compiló una *Introducción a Bachelard* para Editorial Caldén y en 1975 tradujo del italiano para Editorial Siglo XXI *Gramsci y la revolución de Occidente*, de Maria-Antonietta Macciocchi, a quien había conocido durante su estancia en París.

Paralelamente llevaba adelante su carrera de investigador. A partir de 1965 obtuvo dos becas sucesivas, primero de iniciación y luego de perfeccionamiento, en la universidad platense, para ingresar luego como becario del CONICET. Con el apoyo de esta institución, inició en 1970 en la Facultad de Humanidades de la UNLP los cursos del Doctorado en Filosofía; y con una beca externa del CONICET se instaló en París entre 1972 y 1974 para proseguir sus estudios de doctorado. En la

École Normale Supérieure tuvo como director de estudios a Jacques Derrida y en la École Pratique des Hautes Études a Manuel Castells. Asistió, entre otros, a los cursos de Derrida, Nicos Poulantzas y Claude Levi-Strauss. En septiembre de 1973 viajó a Varna, Bulgaria, para participar en el XV Congreso Internacional de Filosofía.

De regreso en la Argentina, prosiguió desde Buenos Aires con su labor de investigador, docente y editor. En 1975 Nueva Visión publicó su primer libro, *Mito e historia en la antropología estructural* y un año después preparó y tradujo para el Centro Editor de América Latina, la mítica editorial de Boris Spivacow, una edición popular del *Curso de Lingüística General* que permitió un amplio acceso a la obra de Saussure. Precedida de un estudio preliminar, el volumen se tituló *Saussure y los fundamentos de la lingüística*, alcanzando una enorme tirada y una amplia repercusión, que no pudo disfrutar en su propio país.

### LOS AÑOS VENEZOLANOS

Cuando sobrevino el golpe militar de marzo de 1976, Sazbón decidió exiliarse en Maracaibo, Venezuela, aceptando el ofrecimiento de Julio Godio y otros integrantes del grupo platense que se estaban refugiando en ese país. Allí partió con su mujer Berta Stolor, profesora de filosofía, compañera de sus empresas editoriales y traductora de muchas de sus compilaciones, y con su pequeño hijo Daniel.

Diversos testimonios coinciden en reconocer el desconcierto que suscitó en Maracaibo el despliegue intelectual de José Sazbón. Ingresó como profesor invitado a la Universidad de Zulia y en poco tiempo fue designado Director de investigaciones de la Facultad de Derecho, creando una Maestría en Ciencia Política. Sus pormenorizados programas de estudio, con su inabarcable bibliografía anotada y sus traducciones para uso interno de las cátedras, no tardaron en poner de relieve el compromiso que ponía en la labor docente.

Álvaro Márquez-Fernández, que fuera uno de sus alumnos venezolanos, recuerda ahora cómo le sorprendieron entonces esas clases de Sazbón organizadas como una composición tipográfica: "Tengo la firme certeza de que Sazbón traía consigo desde siempre su rol de editor, como una especie de doble piel, pues en cada una de sus clases reproducía ese oficio de redactar en voz alta y de compaginar las citas de un texto, desde el pie de página hasta alguna concordancia con lo más granado de la episteme especializada o la historia de las ideas".

En Venezuela prosiguió con la elaboración de su tesis *En los orígenes del método marxista: modelo puro y formación impura en los análisis históricos de Marx y Engels*. En ella el "modelo puro" que de la concepción materialista de la historia habían formulado tempranamente Marx y Engels era contrastado con la emergencia de las "formaciones impuras" que sometían a prueba aquel modelo: la Alemania donde no tenía lugar la revolución burguesa sino el ascenso de Bismarck, la Francia donde no estallaba la revolución proletaria sino el golpe de Luis Bonaparte.

En 1981 la Universidad de Zulia publicó su segundo libro: *Historia y estructura*, donde sometía a un minucioso escrutinio el proyecto arqueológico de Michel Foucault. En el contexto de sus estudios marxianos y de revisión crítica del estructuralismo y del naciente posestructuralismo, la vista a Venezuela del historiador marxista británico Perry Anderson fue para Sazbón un gran estímulo y el nacimiento de una amistad político-intelectual.

De la productividad de los años del exilio dan cuenta también sus artículos en las más diversas revistas: en *Expresamente* de Caracas aparecía en 1978 su estudio "A propósito de Ferdinand Lassalle"; *Cuestiones Políticas*, la revista de la Universidad de Zulia, publicaba su notable estudio sobre "Filosofía y revolución en los escritos de Mariátegui" (presentado en 1980 en el Coloquio Internacional Mariátegui de la Universidad de Sinaloa) e *Investigaciones semióticas* de la Universidad de

Carabobo daba a conocer la primera versión de sus estudios sobre el *Facundo*. De esta época data también "Mil ochocientos cuarenticinco", donde establecía una serie de notables analogías entre el ensayo de Sarmiento de 1845 y el ensayo de Engels aparecido ese mismo año, *La situación de la clase obrera en Inglaterra*. Desde Maracaibo enviaba a partir de 1980 sus colaboraciones a *Punto de Vista*, fundada poco tiempo atrás en Buenos Aires, al mismo tiempo que remitía a *Cuadernos Políticos* de México "El fantasma, el oro, el topo", su celebrado ensayo sobre el influjo shakespeariano en Marx, quien es mencionado a lo largo del texto apenas como Karl. Aunque una finísima ironía campea en todos sus ensayos históricos y filosóficos, esta se hace aún más aguda en sus ensayos literarios, como su memorable parodia de Borges. Sazbón presentó "Pierre Menard, autor del Quijote" en el Primer Concurso de Cuento Argentino que en 1982 convocó el Círculo de Lectores y en el que el propio Borges formaba parte del jurado. Remedando magistralmente el estilo borgeano, y acaso parodiando también su propia condición de historiador erudito e indiciario, Sazbón compone allí un Menard izquierdista, lector de los formalistas rusos, de Marx y de Lenin. Creo no traicionarlo si revelo que su Pierre Menard se contaba entre sus textos predilectos.

### **REGRESO A LA ARGENTINA**

De retorno a la Argentina en diciembre de 1985, Sazbón se instaló definitivamente con su familia en Buenos Aires. Se reincorporó como investigador de carrera al CONICET y desplegó una intensa actividad docente. Dictó materias y seminarios en las carreras de Filosofía, Historia y Sociología de las Universidades de Buenos Aires, La Plata y San Martín, sobre problemas de la filosofía contemporánea, historia de las ideas y de los intelectuales, marxismo historicista y marxismo estructuralista, entre otros muchos temas. Aunque abarcó con notable erudición todo el arco del pensamiento contemporáneo, se detuvo particularmente en ciertas estaciones que estuvieron entre sus preferidas: Marx, Lukács, Gramsci, Benjamin y Sartre.

Como señaló Patricio Geli, "era un intelectual de izquierda y, aunque crítico de su propia familia política, nunca renunció a esa identidad". Poco amigo de las polémicas, discutió sin embargo en 1983 con Oscar Terán desde las páginas de *Punto de Vista* para recusar su "invitación al posmarxismo". En esta misma revista dio a conocer en 1987 su estudio sobre el debate entre E. P. Thompson y Perry Anderson en el seno del marxismo británico; y en 1989, en pleno apogeo mundial de la "crisis del marxismo", presentó en el XII Congreso Interamericano de Filosofía reunido en Buenos Aires una ponencia en la que discutía la presunta novedad de dicha crisis en una historización que se remontaba a los tiempos del propio Marx, rescatando así la vigencia de esa herencia teórico-política, incluso bajo las formas de la "reconstrucción" o la "deconstrucción" del materialismo histórico.

Uno de sus ex alumnos en la Universidad del Litoral, Luciano Alonso, recordaba agradecido el hallazgo de estos textos de Sazbón en el marco del derrumbe de los "socialismos reales": "Mientras todo se tambaleaba, mientras nos quedábamos sin certezas, José nos proponía revisiones críticas que no desechaban todo sino que nos permitían nuevos anclajes. Nos ofreció un conjunto de lecturas firmes en una época de debacles y nos enseñó a leer de otra manera".

A partir del año 1989 dio a conocer una serie de estudios sobre la Revolución Francesa en encuentros y revistas. Entre 1990 y 1992 fue director del Instituto de Filosofía de la Facultad de Filosofía y Letras (UBA). Desde allí fue, con Nicolás Casullo, uno de los propiciadores del Coloquio Walter Benjamin realizado en el Instituto Goethe de Buenos Aires, al que presentó su ponencia "Historia y paradigmas en Marx y Benjamin". En la década de 1990 preparó para las ediciones de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA dos compilaciones consagradas a filósofos modernos: *Homenaje a Kant* (1993) y *Presencia de Voltaire* (1997).

José Sazbón disfrutaba reuniendo en un libro textos en torno a un problema o a un autor. Sin embargo, fue renuente a reunir en volúmenes sus propios textos, los que solía entregar a las más variadas revistas, ya fueran prestigiosas o apenas emergentes. Además de las mencionadas, colaboró con *Revista de la Universidad y Sociohistórica* de La Plata, *Estudios Sociales* de Santa Fe, *Anuario de Historia* de Rosario, *Páginas de Filosofía* de Neuquén y una serie de revistas porteñas, entre las cuales pueden mencionarse *Los libros*, *Espacios de crítica y producción*, *Cuadernos de Filosofía*, *Entrepasados*, *Prismas* y *El Cielo por Asalto*. Si sumamos sus artículos en publicaciones periódicas, prólogos, capítulos de libros y ponencias en congresos, sus escritos superan el centenar.

Editor eximio, evitó serlo de su propia obra, como animado por una voluntad de dispersar sus textos a los cuatro vientos para que los recogieran aquellos que tuvieran la sabiduría o la fortuna de encontrarlos. Abordó en ellos un vasto espectro que fue de la recepción de la semiología a los estudios sobre el marxismo y el estructuralismo, pasando por la filosofía de la historia, la historia moderna y contemporánea, la historia intelectual y el pensamiento argentino y latinoamericano.

Solo en sus últimos años aceptó reunir en libros algunos de esos artículos. Una decena de ellos fue recuperada en 2002 por la editorial de la Universidad de Quilmes bajo el título *Historia y representación*. En el año 2005 Ediciones Al Margen de La Plata reunió en un volumen sus estudios sobre la Revolución francesa; y su ensayo "Figuras y aspectos del feminismo ilustrado" sirvió de estudio preliminar al volumen *Cuatro mujeres en la Revolución Francesa* (2007). La editorial de la Universidad de Quilmes publicó en 2009 una nueva compilación de ensayos que el propio Sazbón alcanzó a organizar: *Nietzsche en Francia y otros estudios de historia intelectual*.

Cuando lo sorprendió la muerte Sazbón dictaba clases en la Facultad de Filosofía y Letras (UBA), en el Doctorado en Ciencias Sociales (UBA) y en el Instituto de Altos Estudios Sociales (UNSAM), al mismo tiempo que coordinaba la Maestría en Historia y Memoria de la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional de La Plata, la primera en su género en América Latina y a la que consagró sus últimos estudios sobre la relación en historia y memoria.

Patricio Geli nos recordaba que, gravemente afectado por su enfermedad, Sazbón "dictó sus últimos teóricos haciendo un enorme y conmovedor esfuerzo físico". Pero ese esfuerzo no era sino otra forma de denotar una conducta en la medida en que había hecho "de la enseñanza una misión a la cual consagró enteramente su existencia. Lejos de concebir sus clases como una carga pública o una actividad casi burocrática de segundo orden en comparación con la investigación o la escritura, las pensaba como un acto intelectual por excelencia".

Como señaló ajustadamente Laura Sotelo en el homenaje que se le rindió en la Facultad de Filosofía y Letras a un mes de su fallecimiento, "Sazbón era un activo pensador de la izquierda anticapitalista, pero no hacía propaganda para los crédulos. Era un inusitado lector de Marx, pero no resignaba ninguna contrariedad de la teoría a los dogmas de los expertos. Estaba convencido de que la apropiación individual y colectiva del conocimiento colaboraba con el necesario acto de despertar que reclamaba la lucha anticapitalista. El efecto que sus escritos y sus clases provocaban en sus frequentadores, era por cierto filosófico, es decir, proveían modos nuevos de comprender el mundo, cultivando una razón que forjaba previsiones y multiplicaciones del sentido liberador que experimentaba el pensamiento. Esta es su contribución mayor, como ilustrado, como marxista, como humanista".